Icon Alarm Clock Instructions.

Instructions Du Réveil À Icônes - Icon wecker - Bedienungsanleitung
Instrucciones Del Reloj Despertador Con Iconos - Istruzioni Dell'orologio/sveglia Con Icone
Instructies Voor De Icon-wekker - Instruções Dos Ícones Do Despertador

Set Up.

Configuration - Einrichtung - Preparación - Configurazione - Instellen - Configuração

EN 3x AA Batteries (not included)
FR 3 piles AA (non fournies) | DE 3 x AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) | ES 3 pilas AA (no incluidas)
IT 3 batterie AA (non incluse) | NL 3 x AA batterijen (niet inbegrepen) | PT 3 pilhas AA (não incluídas)

EN Clock face shows low battery indicator on screen when batteries are low and recommend changing.
FR Le cadran de l'horloge affiche un indicateur de batterie faible sur l'écran lorsque les piles sont usées et doivent être remplacées.
DE Auf dem Zifferblatt des Geräts wird bei niedrigem Batteriestand das Symbol angezeigt, wenn ein Batteriestausch empfohlen wird.
ES En la pantalla del reloj se muestra un indicador de batería baja cuando las pilas tienen poca carga y conviene cambiarlas.
IT Sul quadrante dell'orologio viene mostrato l'indicatore di batteria scarica quando le batterie sono scariche ed è opportuno sostituirle.
NL De wijzerplaat toont de indicator voor een lege batterij op het scherm wanneer de batterijen bijna leeg zijn en raadt aan deze te vervangen.
PT O mostrador do relógio apresenta o indicador de bateria fraca e no ecrã quando as baterias estão fracas e recomenda a troca.

Night Light Function.

Fonction Veilleuse - Nachtlichtfunktion - Función De Luz Nocturna - Funzione Luce Notturna
Nachtlichtfunktie - Função De Luz Noturna

EN 1. Push character down to turn Night Light.
2. Push again to turn off. (Auto turn off in 2 minutes).
FR 1. Appuyer vers le bas sur le caractère pour activer la lumière.
2. Appuyer à nouveau pour la désactiver. (Arrêt automatique au bout de 2 minutes).
DE 1. Drücken Sie auf die Nach-unten-Taste, um das Licht einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut darauf, um es auszuschalten (Automatische Abschaltung in 2 Minuten).
ES 1. Presione el carácter hacia abajo para encender la luz.
2. Presiónelo de nuevo para apagarla (Apagado automático en 2 minutos).t
IT 1. Premere il carattere verso il basso per accendere la luce.
2. Premere di nuovo per spegnere (Spegnimento automatico dopo 2 minuti).t
NL 1. Druk het teken omlaag om het licht aan te doen.
2. Druk nogmaals om uit te schakelen. (Automatisch uitschakelen over 2 minuten).
PT 1. Pressione o caráter para baixo para ligar a luz.
2. Pressione novamente para desligar. (Desliga-se automaticamente em 2 minutos).

Screen Light.

Lumière De L'écran - Displaybeleuchtung - Luz De La Pantalla
Luce Schermo - Schermlicht - Luz Do Ecrã

EN 1. Push character down to light up screen – Auto shut off 5 seconds.
FR 1. Appuyer vers le bas sur le caractère pour allumer l'écran – L'arrêt est automatique après 5 secondes.
DE 1. Drücken Sie die Nach-unten-Taste, um das Display zu beleuchten. Diese Beleuchtung schaltet sich nach 5 Sekunden automatisch aus.
ES 1. Presione el carácter hacia abajo para encender la pantalla. Se apagará automáticamente al cabo de 5 segundos.
IT 1. Premere il carattere verso il basso per accendere lo schermo – Spegnimento automatico dopo 5 secondi.
NL 1. Druk het teken omlaag om het scherm te verlichten – Automatisch uitschakelen 5 seconden.
PT 1. Pressione o caráter para baixo para iluminar o ecrã – Desligamento automático em 5 segundos

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged
to try to correct the interference by one or more of the following measures
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

K: 43-663-166 | T: 71-049-526 | PPI445IHK
K: 43-663-180 | T: 71-049-595 | PPI429PSPM
K:43-608-416 | T: 71-500-454 | PPI369MCFV3

RECICLA AI Aiuti
UK ONLY Recycle

DESIGNED IN THE UK
PALADONE®
PALADONE PRODUCTS LTD
APEX HOUSE, DOLPHIN WAY
SHOREHAM-BY-SEA
WEST SUSSEX, BN43 6NZ, UK
350, CHEMIN DU PRÉ NEUF, SUITE CDV 64877, 38350, LA MURE, FR
PALADONE.COM

Time & Alarm.

Heure, date et alarme - Uhrzeit Und Wecker - Hora Y Alarma
Ora E Sveglia - Tijd En Alarm - Hora E Alarme

EN When batteries are inserted, the device turns on automatically and requests user to set up the time.
Time Setting:
1. Long press CLOCK button ⏲ 2. Press - & + buttons ☐☐ to choose the time and click the CLOCK button to confirm. The time will be displayed as: 12-/24h mode > Hours > Minutes
3. After the minutes setting, the clock will exit the setting mode and display the current time.
Alarm Setting:
1. Long press ALARM button 🔔 2. Press - & + buttons ☐☐ to choose the time and click the ALARM button to confirm. The setting sequence will be in the following order:
Hours > Minutes > Snooze On/Off
3. After the setup is complete, the clock will exit the setting mode and display the current time.
***If no buttons is pressed the clock will automatically return to current time display.**
Alarm Operation:
1. Short press the ALARM button to see the alarm time. Press again to activate or deactivate the alarm. (when activated the 🔔 icon appears on the screen). 2. When the alarm rings push the character down to stop the alarm and turn off OR press any button on base. 3. If the snooze function has been activated during alarm setup, the snooze icon 💤 will appear above the alarm icon.
Short press any button to launch the snooze function, this icon 💤 will blink and then alarm will ring again in 5 minutes time.
Long press the alarm button to turn off the alarm. The icon 🔔/💤 will stop blinking and the alarm turn off. Reset a new alarm when necessary.
***The alarm sound will stop automatically after 5 minutes if no button is pressed (5 minute if snooze function is activated).**

FR Lorsque les piles sont insérées, l'appareil s'allume automatiquement. L'utilisateur doit alors régler l'heure.
Réglage de l'heure :
1. Appuyer longuement sur le bouton HORLOGE ⏲ 2. Appuyer sur les boutons - et + ☐☐ pour régler l'heure. Appuyer sur le bouton HORLOGE pour confirmer. L'heure sera affichée en :
Format 12/24h > Heures > Minutes
3. Après avoir réglé les minutes, l'horloge quittera le menu de réglage et affichera l'heure actuelle.
Réglage de l'alarme :
1. Appuyer longuement sur le bouton ALARME 🔔 2. Appuyer sur les boutons - et + ( ) ☐☐ pour configurer l'heure et appuyer sur le bouton ALARME pour confirmer. La séquence de réglage sera dans l'ordre suivant :
Heures > minutes > Activation de la fonction Snooze
3. Une fois la configuration terminée, l'horloge quittera le menu de réglage et affichera l'heure actuelle.
***Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'horloge reviendra automatiquement à l'affichage de l'heure actuelle.**
fonctionnement de l'alarme:
1. Appuyer brièvement sur le bouton ALARME pour afficher l'heure de l'alarme. Appuyer à nouveau pour activer ou désactiver l'alarme. (Lorsque l'alarme est activée, l'icône 🔔 apparaît à l'écran).
2. Lorsque l'alarme sonne, appuyer vers le bas sur le caractère pour désactiver l'alarme et la lumière OU appuyer sur le bouton Snooze/Light sur la base. 3. Si la fonction Snooze a été activée lors de la configuration de l'alarme, l'icône Snooze apparaît au-dessus de l'icône Alarme. 💤
Appuyer brièvement sur n'importe quel bouton pour activer la fonction Snooze. L'icône 💤 clignotera et l'alarme sonnera à nouveau dans 5 minutes.
Appuyer longuement sur le bouton Alarme pour désactiver l'alarme. L'icône 🔔/💤 cessera de clignoter et l'alarme sera désactivée. Configurer une nouvelle alarme si nécessaire.
***Le son de l'alarme s'arrêtera automatiquement après 5 minutes si aucun bouton n'est activé (si la fonction Snooze est activée, elle s'arrêtera après 5 minute)**

DE Sobald Batterien eingelegt werden, schaltet sich das Gerät automatisch ein und fordert den Benutzer auf, die Uhrzeit einzustellen.
Zeiteinstellung: 1. Halten Sie die Taste UHR ⏲ gedrückt. 2. Drücken Sie die Tasten „-“ und „+“ ☐☐, um die Uhrzeit einzustellen und drücken Sie dann die Taste UHR, um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Uhrzeit wird folgendermaßen angezeigt: **12-/24-Stunden-Modus > Stunden > Minuten**
3. Nachdem die Minuten eingestellt wurden, verlässt das Gerät den Einstellungsmodus und zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
Weckereinstellung: 1. Halten Sie die Taste WECKER 🔔 gedrückt. 2. Drücken Sie die Tasten „-“ und „+“ ☐☐, um die Weckerzeit einzustellen und drücken Sie dann die Taste UHR, um die Weckerzeit zu bestätigen. Die Einstellungen werden in folgender Reihenfolge getätigt:
Stunden > Minuten > Schlummern ein- / ausschalten
3. Nach der Einstellung verlässt das Gerät den Einstellungsmodus und zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
***Wenn keine Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät automatisch zur aktuellen Uhrzeit zurück.**
Bedienung des Weckers:
1. Drücken Sie kurz die Taste WECKER, um die Weckerzeit anzuzeigen. Drücken Sie sie erneut, um die Weckfunktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. (Wenn die Weckfunktion aktiviert ist, wird das Symbol „🔔“ am Display angezeigt) 2. Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie auf Nach-unten-Taste, um den Wecker und das Licht auszuschalten ODER drücken Sie unten auf die Taste WECKER. 3. Wenn bei der Einstellung des Weckers die Schlummerfunktion aktiviert wurde, wird das Schlummersymbol 💤 über dem Weckersymbol angezeigt.
Drücken Sie kurz eine beliebige Taste, um die Schlummerfunktion zu starten. Dann blinkt dieses Symbol 💤 und der Wecker läutet in 5 Minuten erneut.
Halten Sie die Taste WECKER gedrückt, um den Wecker auszuschalten. Das Symbol 🔔/💤 hört zu blinken auf und der Wecker wird ausgeschaltet. Stellen Sie bei Bedarf einen neuen Wecker ein.
***Der Weckton hört automatisch nach 5 Minuten auf, wenn keine Taste gedrückt wird (bzw. nach 5 Minute, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist).**

ES Alfinesimiento debe batterie il dispositivo si accende automaticamente e richiede all'utente di impostare l'ora.
Impostazione dell'ora:
1. Premere a lungo il pulsante OROLOGIO ⏲. 2. Premere i pulsanti - e + ☐☐ per scegliere l'ora e fare clic sul pulsante OROLOGIO per confermare. Sul display viene visualizzata l'ora nei formati:
Modalità 12-/24 ore > Ore > Minuti 3. Dopo aver impostato i minuti, l'orologio esce dalla modalità di impostazione e visualizza l'ora corrente.
Impostazione della sveglia:
1. Premere a lungo il pulsante SVEGLIA 🔔 2. Premere i pulsanti - e + ☐☐ per scegliere l'ora e fare clic sul pulsante SVEGLIA per confermare. La sequenza di impostazione sarà nel seguente ordine:
Ore > Minuti > Attivo/Disattiva posticipo
3. Al termine dell'impostazione, l'orologio esce dalla modalità di impostazione e visualizza l'ora corrente. ***Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente alla visualizzazione dell'ora corrente.**
Funzionamento della sveglia:
1. Premere brevemente il pulsante SVEGLIA per visualizzare l'ora della sveglia. Premere nuovamente per attivare o disattivare la sveglia. (Quando attivata, sullo schermo appare l'icona "🔔").
2. Quando suona la sveglia, spingere il carattere verso il basso per spegnere la sveglia o la luce oppure premere il pulsante Sveglia alla base 3. Se la funzione Posticipa è stata attivata durante l'impostazione della sveglia, la relativa icona appare sopra l'icona della sveglia 💤
- Premere brevemente un pulsante qualsiasi per avviare la funzione Posticipa, questa icona lampeggia 💤 quindi la sveglia suonerà di nuovo tra 5 minuti.
- Premere a lungo il pulsante della sveglia per disattivarla. L'icona 💤 e 🔔/💤 smette di lampeggiare e la sveglia si spegne. Reimpostare una nuova sveglia quando necessario.
***Il suono della sveglia si ferma automaticamente dopo 5 minuti se non viene premuto alcun pulsante (5 minuti se la funzione Posticipa è attivata).**

NL Wanneer batterijen worden geplaatst, gaat het apparaat automatisch aan en vraagt de gebruiker om de tijd in te stellen.
Tijdsinstelling:
1. Druk op de KLOK-knop ⏲ 2. Druk op de toetsen - & + ☐☐ om de tijd te kiezen en klik op de KLOK-knop om te bevestigen. De tijd wordt weergegeven als: **12u/24u modus > Uren > Minuten**
3. Na het instellen van minuten zal de klok de instelmodus verlaten en de huidige tijd weergeven.
Alarminstellingen:
1. Druk lang op de ALARM-knop 🔔 2. Druk op de toetsen - & + ☐☐ om de tijd te kiezen en klik op de ALARM knop om te bevestigen. De volgorde van de instellingen zal in de volgende volgorde zijn:
Uren > Minuten > Sluimeren aan/uit
3. Nadat de installatie is voltooid, zal de klok de instelmodus verlaten en de huidige tijd weergeven.
***Als er geen knop wordt ingedrukt, keert de klok automatisch terug naar de huidige tijdsweergave.**
Alarmbediening:
1. Druk kort op de ALARM-knop om de alarmtijd te zien. Druk nogmaals op om het alarm te activeren of te deactiveren. (Wanneer geactiveerd verschijnt het pictogram "🔔" op het scherm)
2. Wanneer het alarm afgaat, drukt u het teken naar beneden om het alarm te stoppen en het licht uit te schakelen OF drukt u op de Alarm-knop op de basis. 3. Als de sluimerfunctie is geactiveerd tijdens het instellen van het alarm, verschijnt het sluimerpictogram boven het alarmpictogram 💤
- Druk kort op een willekeurige knop om de sluimerfunctie te starten. Dit pictogram knippert. 💤 en dan gaat het alarm over 5 minuten weer af.
- Druk lang op de alarmknop om het alarm uit te schakelen. Het pictogram 🔔/💤 stopt met knipperen en het alarm gaat uit. Stel een nieuw alarm in indien nodig.
***Het alarmgeluid stopt automatisch na 5 minuten als er geen knop wordt ingedrukt (5 minuut als de sluimerfunctie is geactiveerd.**

PT Quando as pilhas são introduzidas, o dispositivo liga-se automaticamente e solicita ao utilizador que configure a hora.
Ajustar a hora:
1. Pressione o botão do RELÓGIO ⏲. 2. Prima os botões - e + ☐☐ para escolher a hora e clique no botão do RELÓGIO para confirmar. A hora será apresentada desta forma:
Modo 12/24h > Horas > Minutos
3. Depois de ajustar os minutos, o relógio sairá do modo de configuração e apresentará a hora atual.
Ajustar o alarme:
1. Pressione o botão do ALARME 🔔. 2. Prima os botões - e + ☐☐ para escolher a hora e clique no botão do ALARME para confirmar. A sequência de configuração será na seguinte ordem:
Horas > Minutos > Ligar/desligar repetição
3. Depois de terminar a configuração, o relógio sairá do modo de configuração e apresentará a hora atual.
***Se nenhum botão for pressionado, o relógio voltará a mostrar automaticamente a hora atual.**
Funcionamento do alarme:
1. Prima o botão do ALARME para ver a hora do alarme. Prima novamente para ativar ou desativar o alarme. (Quando ativado, o ícone "🔔" aparece no ecrã).
2. Quando o alarme tocar, pressione o carácter para baixo para parar o alarme e desligar a luz OU prima o botão Alarme na base. 3. Se a função de repetição tiver sido ativada durante a configuração do alarme, o ícone de repetição aparecerá por cima do ícone do alarme 💤
- Prima qualquer botão para iniciar a função de repetição. Este ícone 💤 irá piscar e o alarme voltará a tocar 5 minutos depois.
- Pressione o botão do alarme para desligar o alarme. O ícone 💤/🔔 irá parar de piscar e o alarme será desligado. Redefina um novo alarme quando necessário.
***O som do alarme irá parar automaticamente após 5 minutos se nenhum botão for pressionado (5 minuto se a função de repetição estiver ativada).**

DESIGNED IN THE UK.
PALADONE®
TEL: +44 (0)1273 230037
WORKING TITLE: ICON ALARM CLOCK
DATE OF CREATION: 02/11/2023
THIS IMAGE REMAINS THE INTELLECTUAL COPYRIGHT OF PALADONE PRODUCTS LTD 2021
PANTONE REFERENCES / FINISHES:
K (BLACK)
1C PRINT
CUTTERGUIDE INFORMATION:
INDICATES CUT
INDICATES FOLD
FLAT DIMENSIONS:
297MM (W) X 210MM (H)

EN To insert / replace batteries: Unscrew battery cover and insert batteries, observing polarity guide. Ensure battery cover is securely screwed in place before use. Use 3 x 1.5v type AA batteries. Take care to fit batteries observing the plus & minus markings. Replace all used batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, rechargeable, different types (alkaline or carbon zinc,) or different brands of batteries. Only use batteries of the same type. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Exhausted batteries are to be removed immediately. The crossed out wheelie bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste. If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site/local authority recycling facilities. Batteries not included. Packaging (and instructions if included) must be kept since they contain important information.

FR Pour insérer / remplacer les piles : Dévisser le cache du compartiment à piles et insérer les piles en tenant compte des indications de polarité. Veiller à ce que le cache du compartiment à piles soit bien vissé avant utilisation. Utilisez 3 piles d'1,5 v type AA . Veillez à installer les piles en respectant les pôles plus et moins. Remplacez toutes les piles usagées en même temps. Ne mélangez pas des piles usagées et neuves, rechargeables, de différents types (alcalines ou carbone-zinc) ou différentes marques de piles. Utilisez uniquement des piles du même type. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles déchargées doivent être retirées immédiatement. Piles non fournies. Veuillez conserver l'emballage (et les instructions si incluses), car il contient des informations importantes. Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix rappelle que les déchets électriques, les produits électroniques, les piles, les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Si vous ne pouvez pas réutiliser ou recycler votre produit, vous devez le jeter dans une déchèterie/un centre de recyclage local.

DE Um die Batterien einzulegen/zu ersetzen: Den Batteriendeckel abschrauben und die Batterien unter Beachtung der Polungsangaben einlegen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Batteriendeckel an seiner Stelle festgeschraubt ist. Verwenden Sie 3 x 1,5 V Typ AA Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus- und Minus-Markierungen. Wechseln Sie alle verbrauchten Batterien gleichzeitig. Verbrauchte und neue Batterien, Akkus, verschiedene Typen (Alkali- oder Zink-Kohle-Batterien) oder verschiedene Batteriemarken sollten nicht miteinander kombiniert werden. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entnommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verbrauchte Batterien müssen sofort herausgenommen werden. Batterien nicht im Lieferumfang enthalten. Die Verpackung und Bedienungsanleitung müssen aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthalten. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne auf diesem Produkt bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien und Akkus nicht im gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden sollten. Sollte das Produkt nicht wiederverwendet oder recycelt werden können, muss es bei einem Recyclinghof oder bei einer behördlichen Recyclinganlage entsorgt werden.

ES Insertar o cambiar las pilas: Desenrosque la tapa e inserte las pilas prestando atención a la polaridad . Antes de usarlo, asegúrese de que la tapa está bien colocada. Utilice 3 pilas AA de 1,5 V. Tenga cuidado de colocar las pilas respetando las marcas de más y menos. Reemplace todas las pilas usadas al mismo tiempo. No mezcle pilas usadas y nuevas, recargables, de diferentes tipos (alcalinas o de cinc carbónico) o de diferentes marcas. Use solo pilas del mismo tipo. Las pilas no recargables no se deben recargar. Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de recargarse. Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto. No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación. Las pilas agotadas deben retirarse inmediatamente. Baterías no incluidas. Se recomienda conservar el embalaje y las instrucciones (en caso de haber), ya que contienen información importante. El símbolo del contenedor con ruedas tachado que figura en el producto indica que las pilas, acumuladores y aparatos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar con los residuos domésticos generales. Si no es posible reutilizar o reciclar el producto, se debe desechar en el punto de reciclaje más cercano o centro de recogida de la Administración Local.

IT Per inserire / sostituire le batterie: Svitare il coperchio delle batterie ed inserire le batterie, osservandone la polarità. Assicurarsi che il coperchio delle batterie sia fermamente avvitato in posizione prima dell'utilizzo. Utilizzare 3 batterie tipo AA da 1,5 V. Prestare attenzione a montare batterie rispettando i segni più e meno. Sostituire tutte le batterie usate contemporaneamente. Non mischiare batterie nuove e usate, ricaricabili, di tipo diverso (alcaline o carbone-zinco) o batterie di marchi diversi. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal prodotto prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con la supervisione di un adulto. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito. Le batterie esaurite devono essere rimosse immediatamente. Batterie non incluse. L'imballaggio (e le eventuali istruzioni) devono essere conservati poiché contengono informazioni importanti. Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce apposto su questo prodotto indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Se non si è in grado di riutilizzare o riciclare il prodotto, portarlo presso gli appositi centri di raccolta dei rifiuti urbani/gli impianti di riciclaggio gestiti dagli enti locali.

NL Om batterijen te plaatsen/vervangen: Schroef het batterijdeksel los en plaats de batterijen. Houd rekening met de polariteit. Zorg ervoor dat het batterijdeksel goed vastgeschroefd is voor gebruik. Gebruik 3 x 1,5 V type AA batterijen. Let bij het plaatsen van de batterijen goed op het plus- en minteken. Vervang alle gebruikte batterijen tegelijkertijd. Mix geen oude met nieuwe batterijen, herlaadbare met niet-herlaadbare, verschillende typen (alkaline of koolstof zink) of batterijen van verschillende merken met elkaar. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet herladen worden. Haal oplaadbare batterijen eerst uit het product voordat ze worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. De contactpunten mogen niet kortgesloten worden. Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd. Batterijen niet inbegrepen. De verpakking (en de instructies indien meegeleverd) moeten worden bewaard omdat ze belangrijke informatie bevatten. Het symbool met de doorgestreepte afvalcontainer op dit product betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's niet weggegooid mogen worden met gewoon huishoudelijk afval. Als je dit artikel niet kunt hergebruiken of recyclen, moet je het afgeven bij een door de gemeente beschikbaar gestelde recycling-inzamelpunt.

PT Para inserir/substituir as pilhas: Desparafuse a tampa das pilhas e insira as pilhas, observando a orientação de polaridade. Certifique-se de que a tampa da bateria foi firmemente aparafusada no seu lugar antes da utilização. Utilizar 3 pilhas de 1,5 V, do tipo AA. Coloque as pilhas cuidadosamente, verificando as marcas dos polos positivo e negativo. Substitua todas as pilhas usadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e usadas, recarregáveis, de tipos diferentes (alcalinas ou zinco-carbono) ou pilhas de marcas diferentes. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de adultos. Os terminais de alimentação não devem estar sujeitos a curto-circuito. As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente. Pilhas não incluídas. Embalagem (e instruções, se incluídas) devem ser guardadas, porque contêm informações importantes. O símbolo do caixote do lixo riscado neste produto destina-se a lembrar de que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos, pilhas e acumuladores não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Se não puder reutilizar ou reciclar este produto, o mesmo deve ser eliminado num local de instalações cíclicas ou instalações de reciclagem da autarquia local.

EN Dispose of or combine with another battery type is not advised. Do not short circuit battery. Remove batteries from toys not in use for long periods of time. Remove batteries if they are worn out. Do not dispose of batteries in a fire. Do not charge batteries. Do not mix battery types. Do not mix old and new batteries. Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries. Do not charge non-rechargeable batteries. Remove rechargeable batteries from toy before charging. Only rechargeable batteries should be charged. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not dispose of batteries in a fire. Batteries may explode or leak.

FR Ne pas jeter ou mélanger avec d'autres piles. Ne pas court-circuiter les piles. Retirer les piles des jouets qui ne sont pas utilisés pendant de longues périodes. Retirer les piles usagées. Ne pas jeter les piles au feu. Ne pas recharger les piles. Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées. Ne pas mélanger piles rechargeables et piles non rechargeables. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Seules les piles rechargeables doivent être rechargées. Utiliser uniquement des piles de même type ou équivalent à celles recommandées. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité. Retirer les piles usagées du jouet. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir.

DE Batterien nicht entsorgen oder mit anderen Batterietypen kombinieren. Batterien nicht kurzschließen. Batterien aus Spielzeug entfernen, das für längere Zeit nicht benutzt wird. Verbrauchte Batterien entfernen. Batterien nicht im Feuer entsorgen. Batterien nicht aufladen. Batterietypen nicht mischen. Alte und neue Batterien nicht mischen. Wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien nicht mischen. Nicht wiederaufladbare Batterien nicht aufladen. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen. Nur wiederaufladbare Batterien aufladen. Nur Batterien gleichen oder entsprechenden Typs wie empfohlen verwenden. Batterien müssen richtig gepolt eingelegt werden. Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien nicht im Feuer entsorgen. Batterien können explodieren oder auslaufen.

ES No tirar ni mezclar con otras pilas. No cortocircuitar las pilas. Retirar las pilas de los juguetes que no se vayan a utilizar durante largos períodos de tiempo. Retirar las pilas gastadas. No tirar las pilas al fuego. No recargar las pilas. No mezclar distintos tipos de pilas. No mezclar pilas nuevas y usadas. No mezclar pilas recargables y no recargables. No recargar las pilas no recargables. Retirar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Solo deben recargarse las pilas recargables. Solo deben utilizarse pilas del mismo tipo o equivalente a las recomendadas. Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta. Retirar las pilas gastadas del juguete. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse. No tirar las pilas al fuego. Las pilas pueden explotar o tener fugas.

IT Non gettare o unire a batterie di altro tipo. Non cortocircuitare le batterie. Rimuovere le batterie dai giocattoli che non vengono utilizzati per lunghi periodi di tempo. Rimuovere le batterie esaurite. Non gettare le batterie nel fuoco. Non ricaricare le batterie. Non mischiare tipi di batterie. Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie ricaricabili e non ricaricabili. Non ricaricare batterie non ricaricabili. Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle. Ricaricare solo batterie ricaricabili. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalente a quelle consigliate. Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta. Rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito. Non gettare le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere o perdere liquido.

NL Niet weggooien of combineren met een ander batterijtype. Batterijen niet kortsluiten. Verwijder batterijen uit speelgoed dat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt. Verwijder lege batterijen. Batterijen niet in het vuur gooien. Batterijen niet opladen. Batterijtypen niet mengen. Oude en nieuwe batterijen niet mengen. Oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen niet mengen. Niet-oplaadbare batterijen niet opladen. Oplaadbare batterijen uit speelgoed halen voordat ze worden opgeladen. Alleen oplaadbare batterijen opladen. Alleen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type als aanbevolen gebruiken. Batterijen correct gepolariseerd plaatsen. Lege batterijen uit speelgoed halen. De voedingsaansluitingen mogen niet worden kortgesloten. Batterijen niet in het vuur gooien. Batterijen kunnen exploderen of gaan lekken.

PT Não deitar fora ou misturar com outro tipo de pilha. Não curto-circuitar a pilha. Retirar as pilhas dos brinquedos que não vão ser utilizados durante longos períodos de tempo. Retirar as pilhas gastas. Não deitar as pilhas para o fogo. Não recarregar as pilhas. Não misturar tipos de pilhas. Não misturar pilhas novas com pilhas usadas. Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não recarregáveis. Não recarregar pilhas não recarregáveis. Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar. Só as pilhas recarregáveis devem ser recarregadas. Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente às recomendadas. As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta. Retirar as pilhas gastas do brinquedo. Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados. Não deitar as pilhas para o fogo. As pilhas podem explodir ou verter líquido.

EN Clean with a soft dry cloth. Do not immerse in water. Do not clean with abrasive or corrosive materials.
FR Nettoyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas immerger dans l'eau. Ne pas nettoyer avec des matériaux abrasifs ou corrosifs.
DE Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Nicht in Wasser eintauchen. Nicht mit Scheuer- oder Ätzmitteln reinigen.
ES Limpiar con un paño suave y seco. No sumergir en agua. No limpiar con materiales abrasivos o corrosivos.
IT Pulire con un panno morbido e asciutto. Non immergere in acqua. Non pulire con materiali abrasivi o corrosivi.
NL Reinigen met een zachte, droge doek. Niet onderdompelen in water. Niet reinigen met schurende of bijtende materialen.
PT Limpar com um pano macio e seco. Não mergulhar em água. Não limpar com materiais abrasivos ou corrosivos.

EN Disposal of Packaging: Please dispose of packaging in accordance with local regulations.
FR Élimination de l'emballage : Veuillez éliminer l'emballage conformément aux réglementations locales.
DE Entsorgung der Verpackung: Bitte entsorgen Sie die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.
ES Eliminación del embalaje: Deseche el embalaje de acuerdo con la normativa local.
IT Smaltimento dell'imballaggio: Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
NL Verwijdering van verpakking: Gelieve de verpakking te verwijderen volgens de lokale voorschriften.
PT Eliminação da embalagem: Elimine a embalagem de acordo com os regulamentos locais.

EN Disposal of Batteries: Batteries contain substances that can be harmful to the environment. Batteries should be disposed of at a battery collection point.
FR Élimination des piles : Les piles contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement. Les piles doivent être déposées à un point de collecte des piles.
DE Entsorgung der Batterien: Batterien enthalten Substanzen, die für die Umwelt schädlich sein können. Batterien sollten an einer Batteriesammelstelle entsorgt werden.
ES Eliminación de las pilas: Las pilas contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente. Las pilas deben depositarse en un punto de recogida de pilas.
IT Smaltimento delle batterie: Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente. Le batterie devono essere smaltite presso un punto di raccolta delle batterie.
NL Verwijdering van batterijen: Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Batterijen moeten worden afgevoerd naar een inzamelpunt voor batterijen.
PT Eliminação das pilhas: As pilhas contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente. As pilhas devem ser depositadas num ponto de recolha de pilhas.